

نورۇل يوردى

نۇركا دىھقاننىڭ ئاشۇرۇپ تەييارلىغان كىتابى

جلد : 2 — 22

تەشرىف اول 1928
اۋنىدىنچى سەنە

صافى : 10 — 204

«همیز بویوک آداملری سوه رز . اونلره محبوب اولور ، حرمت ایدر و ئوکلرنده اطاعتله اکیلیرز . ذاتاً ناموسمزله باشقه نه یک ئوکلنده اکیله بیلیرز ؟ اووچ ، هر دوغرو آدام کلندنن حقیقه بویوک بریسنی تجیل اتمکله کندی بئلکئی بویوکلندیکنک فرقنده دکلیدر ؟ انسان قلیندن بوندن اصل ، بوندن مسعود بر حسن دوغماشدر . »

بو بر ایکی سطر ، اون دو قوزنجی عصرک انکلیز محررلرندن (توماس قارلایل) ک (قهرمان پرستشه و تاریخده قهرمانیلکه داتر) [۹] وائل اثرندن آلمشدر . قارلایل ، بو موضوعه داتر ویردیکی آلتی قونفرانسی بر کتاب حالنده نشر ایدرک کتابنه بو اسمی ویرمشدر . او ادعا ایدیورک قهرمانلره ، یعنی بویوک آداملره پرستش ، انسانلرک اساسلی بر حسن تشکیل ایدیور ، و بو حسن کندی بر احتیاج اولارک کوستریور . بویوک خاق کتلهسی آنجق بویوک بر آدامک تشویقله حرکت کلیور ، و اونک حرکتلری او بویوک دماغنده بسله دیکی دوشونجه لک مادی نتیجه سندن و تجلی سندن باشقه برشی دکادر . دیگر طرفدن او بویوک ، جمعیت افاده ایده مدیکی حسله ترجمان اولور . بو ایکی وصفنه باقارک جمعیت ، او بویوک میجل بر قهرمان اولارک پرستشه شایان بولور . قارلایلک قهرمانلردن مقصدی پیغمبر ، محرد و امثالی کی بویوک آداملردر . بونلر بزم کی انسانلر ، لکن بزه فائقدرلر ، چونکه کرک لسانلری و کرک فعللری ایله بزه کندیلرینی آکلاتابیلیورلر . اونلر بزه فائقدرلر ، چونکه بئلکلرنده متنوع قابلیتلر کومولودر و او قابلیتلر محیطک ، زمانک تأثیرینه و احتیاجنه کوره انکشاف ایدر . اونلر بزه فائقدرلر ، چونکه بزم کوره مدکلری بزی فرق ایدرلر . اونلر بزه فائقدرلر ، چونکه بزم آکلایش قوتمزک یتشه مدیکی شیئلره اونلر ایمان ایدرلر .

ناصلکه بر انسانک ادراکی الله دبدیکمز نامتناهی قوتی احاطه ایده مزسه ، بز کوچوک انسانلرک

ادراکی ده قارلایلک (قهرمان) تسبیح ایتدیکی بویوکلری احاطه ایده مز . فقط اونلرده اشتغاله بزم ایچین فائده واردر . اونلری تجیل اتمکله بز بئلکمز بویوکلر ، لکن اونلری عامیانه برطرزده تحلیل و تنقیده باشلادقی ، اونلره قارشی سؤنیت بسله دکئی ، کندی بزی کوچولوش اولورز . «منقدرلر بزه بر بویوک آدام ، مثلاً بر لوتنر کوسترک ، اونی ایضاح ایدک ! دیبه باغیرمه باشلارلر . اونی تجیل ایتیبوب جمعی ئولچمکه فائقشیرلر ، و کوچوک بر آدام اولدیفنه قناعت ایدرلر . او ، زمانک مخلوق ایدی ، دیرلر . زمان اونی چاغیردی ، زمان هر شیئی یاپدی ، او ایسه هیچ ... بوقدری ، بز ، کوچوک منقدرلر یاپاییلیردک ! زمانی اونی چاغیردی ؟ هیبات ... بز بر بویوک آدامک حسرتیه فریاد ایدن نیجه زمانلر بیلیرز . او یوقدی . قدر اونی بوللاماشدی . زمان ، اک بویوک آوازه سیله حایقیرمشدی ، واورتاق بر هرچ و صبح ، برانقاض منظره سنی کوستریوردی ، چونکه او ، چاغریله بئی وقت کلبوردی . »

قارلایل ، فکریلرینی دها زیاده جانلاندیرمق ایچین آلتی قونفرانسنن هر برینی بر نوع قهرمانه تخصیص ایدیور ، او بویوک ، نفوذی و اثرلرینی بزه آکلاتیور . ایلک ئوکیه جرمان آلتی (اودین) دن بحث ایدیور . اودین ، بر قبیله رئیسندن باشقه برشی دکیش . فقط عقل و کیاستنه همجئیلرینه چوق فائق اولدینی ایچون ، اونلری ساده جه اداره اتمکله قالمش ، قوی آراسنده موسیقی و شعری تأسیس ، و رسمی بر یازی ایجاد اتمش . خلق اوزمانلرده طبیعتک فوقنده اولان شیلره چوق میل ایتدیکی ایچین ، وفاتندن سوکره شخصی اطرافنده بر چوق افسانه لر ثوردمش و نهایت اودین ، ترقیسته سائق اولدینی قومک باش مبعودی اولش .

ایکینجی قونفرانس عمده طائد اولدینی ایچین بزی بسلکه اک زیاده علاقه دار ایدر . قارلایل اوندن « صحرانک بابائی و صمیمی اوغلی » دیبه بحث ایدیور . عمدهک صمیمینده چوق توقف ایدیور و ریادن

[۹] Thomas Carlyle: On Heroes, Hero-worshiys and the Nerole in History.

عاری اولدینی ایچین اونی اوقدر سوسیور . « بر بالانجی آدام بر دین قورسون ؟ بر یالانجی آدام بر طوغله اویله بنا ایده من ! » بوکا بکزه بر لسانله دانتیه مثال آلارق (قهرمان - شاعر) دن ، ولوته ری مثال آلارق (قهرمان - راهب) دن بحث ایدیور . بونکله اکتفا ایتمه یور ، (قهرمان - محرک) کده بر نوع پیغمبر اولدیغنی او بزه کوستریور و بزه روسو ، جونسون و بورنس کی تیلر ارايه ایدیور . هپ بویوکلردر که تاریخده یکی جریانلر وجوده کتیر مشلردر . تاریخ عمومی اونلرک تاریخندن عبارتدر ، چونکه اونی اونلرک فکرلری بوغورمشدر . نهایت قارلایل بزه قروموه لی و ناپولئون تعریف ایدیور . بوتون بونلر ، بویوکلرک برر تصویر

وانغوذجیدر . اک قابا آنا چیز کیلری هپ بری برینه بکزه یور ، شکللر ساده جه ملت ، زمان و محیط ایله برده کیشیکلک اکتساب ایدیور . قارلایل ، کنجلیک قلبه کوزل و عالی دویغولر اک ایچون اونی ایرکندن بویوکلرله تماس ایتدیرمیدر که ، یتیشن نسللر صمیمیت و مفکوره ایله بسله نسن و اوکا کوره افکشاف ایتسین دیور . او حتی بو حکمنده اوقدر ایلری کیدیور که ، هر مملکتده اک قابیلیتلی آدام سچیلمی و اک یوکسک موقعه اوطورتومالیدر ، دیور . ایشه اک مکمل حکومت طرزی ! « بویوک آدام دائما کوکدن اینن بیلدیریم کبیدر . دیگر انسانلر اودون کبی ، اونی بکلرلر ، و صوکره اونک آتشیله اونلرده طوتوشورلر . »

